

امور تحریر یہ ایچون فؤاد بکہ
وامور اداره ایچون آرتین افندی بہ
مراجعت اولنور۔

—

مسلمکمزہ موافق آثار قبول اولنور۔
درج اولنمیان اوراق اعادہ اولنماز۔

مجلہ اولنور

اداره خانہ سی باب عالی جادہ سندہ
۵۲ نومرو لی « شرکت مرتبہ »
مطبعہ سیدر۔

—

استانبول ایچون سنہ لکی مطبعہ دن
آلفق شرطیلہ ۴۰ طشرہ لره پوستہ
اجرتیلہ برابر ۶۰ غروشدر۔

نسخہ سی ۱ غروش

پنجشنبہ کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزترہ در

نسخہ سی ۱ غروش

سنوی الی بیک نفوس خاک هلاک سزایلکده،
بونکله برابر خسته لکک ناصل اوکی اله جنی ده
ییلکده در. بو حالده نیچون بونک اوکی
آله میورز؟ بر شخصک حکومته بحساب
وسطی ۱,۰۰۰ دولاره مال اولدینی تخمین
اولوب بوندن باشقه یکر می، یکر می بش
یاشنده بر آدم وفات ایده جک اولورسه،
یرینه دیکرینی یتیشدیرمک ایچون مطلقاً
۱,۰۰۰ دولار ده لازمدر.

شو حالده «های تیفوئیدی» حکومته
سنوی ۵۰,۰۰۰,۰۰۰ دولار خساری
موجب اولور دیکدر. خسار واقع یالکیز
بوندن ده عبارت دکلدر. بومرضه مبتلا
اولانلردن اونده برینک دوچار موت اولمده
اوله سنه کوره وفاته نسبتله خسته لنانلرک
۵۰۰,۰۰۰ راده سنده بولمسه ایجاب ایدیور.
خسته لکک مدت دوری (پکده دوغرو
دکلسده) یکر می سکر کون فرض ایدلکده
اولوب شو قدرکه بوکا مبتلی اولانلرک اوچ
آیدن اول اشتغالات معتاده رینه باشلايه-
دقلری کورولکده در. مع مافیله بز بر خسته نک
ایشنر کچیرمکه مجبور اولدینی ایامک حد
وسطیسنی نظر اعتباره الهرق حسابمزی
یوروته جک اولورسدق بش یوز بیک مریضک
یکر می سکر کوندن ۱۴,۰۰۰,۰۰۰ کون،
یعنی ۳۸,۳۵۶ سنه ی متجاوز بر مدت غائب
ایله دکاری آکلاشیلیر.

بر شخصک یومی کسبندن حکومته یارم
دولار فائده حصولی فرض ایدلسه ایام
مذکوره ایچون سنوی ۷,۰۰۰,۰۰۰ دولار
حساب ایدلک ایجاب ایدوب حالبوکه
بر خسته یه باقق ایچون دیکر برینکده آنکله
برابر زمان غائب ایتمه سی ضروری بولمسه
کوره مقدار مذکورکده تضاعف ایله مه سی
ضروریدرکه بو حالده مقدار مذکور
۱۴,۰۰۰,۰۰۰ دولاره بالغ اولوق طبیعیدر.
اشبواوندرت ملیون ایله یوقاریکی الی ملیونک

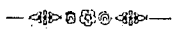
یکونی ایسه ۶۴,۰۰۰,۰۰۰ دولاره رسیده
اولورکه فرانقه تجویلنده [۷۲۰,۰۰۰,۰۰۰]
رقبی اشعار ایدر. ایشته های تیفوئیدی
یوزندن آمریقانک برسنه ظرفنده کی خساری
بومقداره بالغدر.

های تیفوئیدینک اوکی آلتق، هضرقی
تحدید اولوق ممکن بولدینی بیان اولمشیدی.
بوسوز صرف حقیقت اولوب اسنادی ده
نظریاته دکل عملیات تجربیه مستنددر.
ایشته بر مثالی: باوراده کان «مونچ» قصبه سی
۱۸۵۹ سنه سندن مقدم «بومرض مسئولینک
منبعی» تعبیرینه ماصدق ایدی. قصبه
مذکورده منظم کاریزلر، وشریه صالح
وکافی صو هفقود اوله رقی بیوت و مساکنک
اکثرینک مجاریسی طوغله یاخود تحت اولوقلردن
عبارت اولدیغندن مزخرفات بورالده تراکم
وتعفن ایدر ایدی.

بو حال اولرک هواسنی فوق العاده اخلاص
ایتدکن باشقه اهالینک ایچدکاری صوده،
قویولردن آلدینی و بو قویولرک اولرده کی
چوقورلرله مناسبتی بولدینی جهتله، شربه
شایان دکل ایدی. ۱۸۵۹ سنه سنده قصبه ده
مکمل کاریزلر انشاء، شربه صالح برده صو
اجرا اولمسه سیله اهالی بو فالقندن تخلیص
ایدلی. بونک نتایج حسنه سی در حال
کندینی کوستردی. ۱۸۲۵ دن ۱۸۵۹ سنه سنه
قدر مونچده های تیفوئیدی دن وقوع بولان
وفیات بحساب وسطی بیکده ۲۴۲ راده سنده
اولدینی حالده بوتاریخدن اعتباراً وتدریجاً
تدنییه باشلا یوب ۱۸۸۴ سنه سنده بو نسبت
بیکده ۱,۴ درجه سنه تنزل ایتدی. ویانه ده
دخی اخیراً بو مثاله امثال ایدلی. بوندن
آکلاشیلورکه های تیفوئیدینک حصوله
سبب اکثریا کاریزلرک فقدانی ایله صولرک
فناغیدر.

بوکا دائر دها برچوق مثاللر کوستریله-
بیلیر. خلاصه بالتردد دیه بیلیرمکه آمریقاده

بویله فنا برصویک استعمالی سنوی قرق الی
بیک کشینک حیاتی مجوه باعث اولمده در.



ملیسه Melisse

عصر حاضرک بدایت ونهایتده بر قاق
کوک «ملیسه» بولمخن باغچه آرز تصادف
اولنوردی. بوکا اولان رغبت خوش منظر
اوله سندن دکل، فائده سندن ویایراقلر بونده کی
رایحه لطیفه دن ایلری کلیور. بونک رایحه سی
لیچون قوقوسنه مشابه اولدینی ایچون فرانسرلر
Citronnelle دخی تعبیر ایدرلر.

اعصابی تحریک ایتدیکی وانشراحی
موجب اولدینی جهتله لسان ازهارده نشئه
ومسرته اشارتدر. بونباتک فکره شایان
حیرت بر درجده شدت وکشایش ویره رک
نشئه بیلله حصوله کتیردیکی ظن اولمش ایدی.
یونان ولاتین لسانلرنده کی اسندن آکلاشیلدیغنه
نظراً ملیسه، متقدمین نزدنده بال آریلرینک
چیچکی عد اولنوردی. فی الحقیقه بونباتک
کلیتلی یتیشدیکی «ناربون» جوارنده حاصل
اولان بالارپک لذت و نفیس اولمقه مشهوردر.
ملیسه نک تازه یایراقلری بعضاً صالاته
آراسنده بعضاده اوملت ایله برلکده استعمال
اولنورسده بو استعمال نعم ایتده شددر. چینده
ملیسه نک تخمندن بر نوع یاغ استحصال
ایدیلوب مشهور فغفوری طباقلرک حین
اعمالنده، ورنی مقابنده قوللانیلیر.

ملیسه نک طنبه بدایت استعمالی عمر بلرده
کورولمش اندن صوکره دیکر محملرده شایع
اولمشدر.

بونبات قلبه، دماغه، معدیه و بونلرله
مناسبتی بولسان سائر اعضایه قوت بخش
ایتمکده در.

یایراغنک عادی و طبوخی، چیچک صوی
کبی، تأثیرات عصبیه دن متولد برچوق احوالده

قابل استعمالدر. ذاتاً بونباتك استعمال ايديلن قيسلری ياپراقلريله چيچك طومور جقلريدز. موسم مخصوصنده چيچك آچدقدن صوكره طوپلانيز، چيچكلر دالارندن تفريق ايديلوب ايلنكاره كچيرلدكن صوكره قوروديلير.

قوروديني زمان قوقوسی تناقص ايدر. سده ليمونه مشابه قوقوسی وخاصيتي زائل اولماز. ياپراقلر كنكى، رايحه سنى غائب ايمه مەسى ايچون چيچكلنمزدن بر آز اول كوزل بر هواده طوپلامق، چوپلرني كوزلجه آييقلايوب آتمق، بعده كونشده ياخود دها ايسى «بەتوو» ماكنه سنده قورودهرق يابس بر محله حفظ ايتك لازمدر. رطوبت هم قوقوسنى ازاله ايدر هم در كنكى سياهلاتير.

مليسه نك صورت رحل استعمال

مليسه مطبوخى، ياپراق ياخود چيچكلرندن ۵ — ۱۰ غرام مقدارى بش يوز غرام قاينار صوده حاشلامق صورتيله استحصال اولنور. شو عملياتى، ديكر شيلرده اولديني كې قپالى بر قابده ياماليدر. تقطير ايديليرسه ۳۰ — ۱۵۰ غرام مقدارى، سائر مسكن علاجلر كې تاثير ايدر.

۴ — ۸ غرام مقدارنده سفوفى ده اويله جه ياخود حب صورتنده استعمال ايديلير. معالجاندىن بعضيسنه كوزل بر رايحه ولذت ويرمك ايچون مليسه نك عادى كئولى (روحى) ۲ — ۴ غرامه قدر استعمال ايديلير. مليسه صويي ايله مليسه روحى بر آرادده اولهرق جزئى مقدار شكر شربتى ايله برايكى قهوه قاشيغى آلنهيلير.

خارجى ياره لر ك تداويسنده وصيزى وسائر آلامك تسكيننده بونباتك خدهتى كورولمشدز.

مليسه نك استعمال اولديني امراض بروجه آنى بيان اولنور:

۱ — امراض دماغده مليسه صويي عند المتقدمين مستعمل ايدى.

۲ — بال آريسى، اشك آريسى، عقرب كې موزى حيواناتك صوقدينى محله مليسه نك تازه يپراغى از يلوبده قونيلورسه وجعنى تسكين ايديلور.

۳ — سكتة نخاعى ده دخى مليسه صوينك تاثيرات حسنه سى كورولور.

۴ — ضيق نفسده بالخاصه مليسه شربابك پك بيوك خدهتى مشاهده اولنمشدز. بودوا مدت مدیده كيزلى طوتلش ايدى.

۵ — التهاب قصبات مزمن ايچونده مليسه مطبوخى فائدهلى برعلاجدر.

۶ — قاتالپسى [داء الجود] خسته لکننده بونبات موفقيتيله استعمال اولنمشدز.

۷ — باش آغريسى ايچون هله پك زياده نفى محرب ومشهوددر.

۸ — قولرايه قارشى چاى مطبوخى ايله استعمالنده سائر كئولدن زياده حسن نتيجه حاصل اولمشدز.

۹ — وجع بطن ايچونده مليسه مطبوخى ومليسه صويي توصيه ايدلمشدز.

۱۰ — ديش آغريسى ايچون مليسه مطبوخى ايله آغزى چالقاق لازمدر.

۱۱ — كوچوك چوجوقلرده سانجى ايله وقوع بولان اسهالده غايت خفيف مليسه مطبوخى استعمال ايدلديكى حالده هم سانجى هم اسهال مندفع اولور.

۱۲ — دوسانطريا — ديزانترى — ده كذا مطبوخى استعمال ايديلير.

۱۳ — قادينلرده كورولن عسرت حيص ايچونده مطبوخى ويريلور.

۱۴ — عسرت هضمه مبتلا اولانلر ايچون مليسه نك كرك مطبوخى، كرك روحى وياخود سفوفى حسن تاثيرى موجبدر.

۱۵ — مانطار ياخود قورشون ايله تسم ايدنلر ۲ — ۴ غرام مليسه روحى آليرلر در حال فائده سنى مشاهده ايدرلر.

۱۶ — توتونك سمنى دفع ايچون

ياپراغندن يوزده ۲۵ نسبتنده توتونه قارشيدير. ماليدر.

۱۷ — هرگون كلن ايصتبه قارشى خفيف مليسه مطبوخه جزئى مقدار ايون عصاره سى علاوه اولنهرق حاصل اولان مشروب استعمال ايديلير.

۱۸ — فاصله لى ايصتبه نوبته قارشى بروجه آنى رچته موجنبه ياييله جق علاجدن يارم ساعتده برقاشيق قوللانيله رق پك چوق فائده سى كورولمشدز.

۲۵۰ غرام شكرلى مليسه مطبوخى ۱۸ دامله آمونياك (مايع)

۱۹ — الم كبد ايچون مليسه يپراغلك مطبوخى صيچاق اولهرق ويرمك كافيدر. ۲۰ — الم معده كذا.

۲۱ — نفريس Roques ايچون دخى بونبات اك كوزل، اك مؤثر بردوا اولوب هنكام صولنده استعمال اولديني حالده خسته نك اوجاعنى تسكين ايدهرق استراحت حاصل ايلر.

۲۲ — داء مراقه قارشى ده مليسه مطبوخى پك مؤثر ومفيد اولديني تصديق اولنمشدز.

۲۳ — احتقاق رحم خسته لكى ايچون اعصابك حر كتى ائنده كذا مطبوخ ويريله رك حسن نتيجه استحصال ايدلمشدز.

۲۴ — سوء هضم مبتلا لينده مليسه صويي مؤثر بردودار.

۲۵ — سيلان ابيض ايچون داخلا مطبوخى مستعملدر.

۲۶ — «انسداد رحم» قارشى صيچاق مليسه مطبوخى ايله ننع بر مدت استعمال اوانورسه تاثيرات حسنه سى كورولور.

۲۷ — قوه حافظه نك ضعفى ده بونكله تداوى اولنور. عربلر بونك ايچون مليسه مطبوخنى توصيه واستعمال ايتمشلر. موسيو هوفان نام ذات بر آى دوام ايتك اوزره

کونده دردر غرام ملیسه یا پراخی سفوفی ویرمیش ایدی.

۲۸ — انقطاع طمث. — «سیون بولی» نام ذات شمال قادیلرینک بوباید ملیسه مطبوخی استعمال ایتدکارینی سویله مکله برابر ملیسه نك یا پراخی قوندورلری ایچنه قویق بیله انتظام طمثه کافی اولدیغنی تأمین ایدیور. «آستورق» نام طیبده ساعته بر فچان صیحاق ملیسه مطبوخی استعمالی توصیه ایلور.

۲۹ — یارم باش آغریسی ایچون دخی ملیسه صوی قولا نیلیر.

۳۰ — الم عصبده ملیسه زوحنک خارجاً استمالنده اوجای در حال تسکین ایدر. ۳۱ — «الم اذن» قولاق آغریسنده ملیسه روحنه پاموق باتیرلوب قولاق درونه قوندیغنی حالده وجعی تسکین ایلر.

۳۲ — خفقانی تسکین خصوصندنه ملیسه صوبنک تأییراتی شایان حیرت بر درجه ددر. بونده هم داخلأ هم خارجاً استعمال ایدیلر.

۳۳ — فیستولده بونکله تداوی ایدیلر. ۳۴ — روماتیزمایه قارشى ملیسه صوی ايله اوغمق، دلاک ایتک ایجاب ایدر.

۳۵ — غشی دفع ایتک، یا خود اوکنی آلق ایچون ۱۵ — ۳۰ دامله ملیسه صوی بر مقدار چیچک صوی یا خود دیگر برمایع ایچنه وضع ایدیلرک ایچیلیر. مع مافیة ناحیه قلب اوزرینده تازه ملیسه یا پراخی حاشلا نوب قونیلیر.

۳۶ — انتفاخ بطنی دفع ایچون کذا ملیسه مطبوخی یا خود ایچنه ملیسه دالری قونمش مشروب ایچمه لیدر.

۳۷ — تیفو خسته لکی هنکامنده ۱۰ — ۱۴ کون ملیسه مطبوخنه دوام ایتدیلر.

۳۸ — انجری (قوراشنی) یه قارشى

ملیسه صوی دواى عاجلدر. بونک استعمالی آنده بطنک شیشکینلکی در حال مندفع اولور. ملیسه نك بونلردن باشقه بر طاقم امراضده دها استعمالی مشهود ايسده پك ده معروف اولمادیغندن بوقدرله اکتفا ایدلمشدر.

— — — — —

«ورمك پترول ايله تداویسی»

رومانیاده طبیبك بریسی ورمك پترول ايله تداویسی افراط درجه ده مدح و ثنا و بوکا دلیل اولق اوزره «قان پی نا» شهرنده پترول معدنی عمله سنك اصلا ورم علتته مبتلا اولمقلرینی مشاهده ایتدیکنی و تحت تداویسنده بولنان خسته لرینه دخی پترول استعمال ایتدیرمك کالی فائده کوردیکنی بیان ايله مشدر.

صورت استمالنه کالجی: معدندن چیقا ریلوب هنوز تصفیه ایدلمهش اولان پترولی برکاغذسوز کچدن کچیردکن صوکره قاپسوللر درونه وضع ایدرک خسته لرینه ویرمکده و نارکیلهیه مشابه اختراع ایلهدیکی بر آلت واسطه سیله ده پتروللش هوا تنفس ایتدیرمکده در.

بو صورتله اجرا ایلهدیکی تداویدن استحصال اولنان نتایج اوکسورکک انقطاعی، زیاده ترله منک اندفاعی، اشتها ايله اویقونک عودتی و قصبه اتده حاصل اولان درنلرک دخی ایلرله میوب حال توقفده قلله سی خصوصلرندن عبارتدر.

— — — — —

آلومینیوم — معدن مذکور دن بومی استحصال اولنان مقدار تدریجاً تزايد ایتمکده در. اوچ آمریقا شرکتی یالکر کندی باشلرینه ۷۲۰ کیلو واسویچره مد

لکنده کائن (نوهاوزن) فابریقه سی منفرداً ۴۵۰ کیلو آلومینیوم اعمال ایتمکده درکه بومقیاسه کوره — فرانسنک (قورز) فابریقه سیله انکلترنک (اولدبورغ) شرکتک دستکاه مهارتلرندن چیقان محصولات معدنیه حسابا اداخل اولغدیغنی حالده — کونده ۱۱۷۰ کیلو آلومینیوم استخراج ایدلمکده در.

— — — — —

ممت میات — امتداد حیات، ارکک وقادینلردر برندن فرقلیدر؛ طوتیلان ایستلا تستیکلرله مرتبه ثبوت واصل اولدیغنی وجهله شمعی یه قدر هرکس — طول قادیلرک زوجه لری وفات ایتش اولان ارککلردن دها کثرتلی بولندیغنه استناداً — وفیاتک جنس ذکور دن زیاده گروه انانده مشهود اولدیغنه ذاهب اولمقده ایکن مؤخرأ آمریقا ده حیات سیغورطه شرکتلرندن بریسنه مأمور موسیو (برانت سیمون) نام طبیب جانبدن موقع انتشاره وضع اولنان برقاچ قضا عتضش دلائل بوفکرک برقا قدها تقویه و تحکیمه مدار اولمشدر.

مومی الیهک بیاناتنه کوره بش یاشنه قدر فرقه انانده وقوعبولان وفیات ذکور میاننده وفات ایدنلرک عددینه نسبتله آرایش. بوفرق بش یاشندن اون ایکی یاشنه قدر علی التدریج تزايد ایدرک صوکره سنه واصل اولنجیه ایلک حد اعظمیسنه بالغ اولورمش. فی الواقع اون ایکی یاشنده بولنان ارککلر میاننده وقوعبولان وفیات ۱۰۰۰ ده ۳،۵۶۵ نسبتنده اولدیغنی حالده او سنده بولنان انانده وفیات عادیه ۱۰۰۰ ده ۴،۸۰۰ راسنده بولمقده در.

(۱۶) دن (۲۰) یاشنه قدر. انانه عارض اولان وفیات مجدداً تناقص ایدر. صوکره دن جنسین میاننده وفاتجه موجود اولان فرق